

Taskbaseret forløb i tysk med udgangspunkt i *Bilder aus Berlin*

Udarbejdet af følgende lærer på Skolen på Grundtvigsvej:

Joan Due Bryld



Beskåret udgave af Thomas Wolfs foto: www.foto-tw.de / [Wikimedia Commons](https://commons.wikimedia.org/) / [CC BY-SA 3.0](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/)

Bilder aus Berlin

I dette forløb til tysk på 7. klassetrin skal eleverne beskrive billeder på tysk. Forløbet indeholder én hovedtask og strækker sig over i alt 3 lektioner à 45 minutter.

Kommunikationens omdrejningspunkt er beskrivelsen af billeder fra Berlin. Det centrale ordforråd i forløbet handler om de afbildede genstande og ord, der angiver genstandenes placering og forhold til hinanden på billedet samt sætningsstartere, der understøtter rammesætning af de beskrivende udsagn.

Oversigt over forløbets aktiviteter, tidsestimat og bilag

FASE	TASK/ AKTIVITET	TID	BILAG
FØR-TASK	Aktivitet 1: Matchning Aktivitet 2: Quiz og byt Aktivitet 3: At beskrive et billede Aktivitet 4: Sæt streger	15 min 10 min. 20 min. 10 min.	Bilag 1: Læringsmål Bilag 2: Ord der angiver position og forhold Bilag 3: Quiz og byt Bilag 4: <i>U-Bahn</i> Bilag 5: <i>Redemittel zur Beschreibung</i> Bilag 6: Chunks til samtale
HOVEDTASK	Hovedtask: Tegn efter beskrivelsen	35 min.	Bilag 2: Ord der angiver position og forhold Bilag 5: Chunks til at beskrive billeder Bilag 6: Chunks til samtale Bilag 7: <i>Bilder aus Berlin</i>
EFTER-TASK	Aktivitet 5: Plakatfremvisning	30 min.	
EFTER-TASK	Aktivitet 6: Evaluering	15 min.	Bilag 1: Læringsmål Bilag 8: Evalueringsskema

Flg. videns- og færdighedsmål-par er omdrejningspunkt for forløbet:

Lytning efter 7. klassetrin/3. fase	▪ Eleven kan forstå hovedindholdet af talt tysk om nære emner. ▪ Eleven har viden om at lytte efter hovedindhold.
Samtale efter 7. klassetrin/ 2. og 3. fase	▪ Eleven kan stille og besvare enkle spørgsmål om nære emner ▪ Eleven har viden om relevante spørgeord og svarstrategier. ▪ Eleven kan gennemføre korte dialoger om nære emner. ▪ Eleven har viden om enkle kommunikationsstrategier.
Sprogligt fokus efter 7. klassetrin/ 3. fase	▪ Eleven kan formulere enkle sætninger. ▪ Eleven har viden om den simple sætningsopbygning.

Aktivitet 1/ før-task-fase: Matchning (15 min.)

LEKTION 1			
Aktivitet 1 (før-task fase)		Matchning af tyske ord med billeder	
Arbejdsform		Pararbejde	
Tidsforbrug		15 min.	
Beskrivelsen af aktiviteten			
Læreren introducerer eleverne til forløbet og forløbets læringsmål (bilag 1). Kopiark (bilag 2) med de tyske ord i den ene kolonne og billeder i den anden uddeles og læses højt sammen med eleverne.			
Oben		Zwischen	
Eleverne skal bagefter arbejde sammen i makkerpar, klippe kortene ud og sætte dem korrekt sammen, så det tyske ord matcher det billede, der passer til. Man kan evt. spille memory med kortene efter at have lagt dem som puslespil, hvis der er ekstra tid.			
Tilsigtede sproglige resurser (ord/chunks)		Ord der angiver position: <i>Vordergrund, Hintergrund</i> Ord der angiver retning: <i>Links, rechts, oben, unten, neben, zwischen</i> <i>In der Ecke, in der Mitte</i>	
Materialer		Læringsmål (bilag 1) Ord der angiver position og forhold (bilag 2)	

Aktivitet 2/ før-task-fase: Quiz og byt (10 min.)

Aktivitet 2 (før-task fase)	Quiz og byt
Arbejdsform	Skiftende makkerpar
Tidsforbrug	10 min.
Beskrivelse af aktiviteten	
Quiz og byt kort – alle får hver et kort med spørgsmål og svar på. Skriv chunks på tavlen, så aktiviteten kan foregå på tysk: A/B: Hallo. A: Ich fange an. Meine Frage ist: <i>Wie heisst ... auf Dänisch?</i> B: Das heißt: ... / Das weiß ich nicht. A: Das ist korrekt! / Das Antwort ist: ... B: Meine Frage ist: <i>Wie heisst ... auf Dänisch?</i> A: Das heißt: ... / Das weiß ich nicht. B: Das ist korrekt! / Das Antwort ist: ... A/B: Lass uns tauschen. A/B: Tschüss! Eleverne skal nu fange en makker. Den højeste begynder med at stille sit spørgsmål. Den anden forsøger at svare. Hvis man ikke kender svaret, siges der "Das weiß ich nicht", og	

man får svaret. Nu er det makkeren, der stiller sit spørgsmål på samme måde. Herefter byttes kort og man fanger en ny makker. Læreren bestemmer, hvor længe aktiviteten skal køre. Giv dem ca. 5 min, så de når flest mulige forskellige kort. Sæt evt. et krav om, at man skal tale med mindst 5 forskellige.	
Tilsigtede sproglige resurser (ord/chunks)	De samme ord fra forrige aktivitet, men nu også med chunks i form af sætningsstartere (tysk til dansk): <i>Wie heisst ... auf Dänisch?</i> <i>Vordergrund, Hintergrund</i> <i>Links, rechts, oben, unten, neben</i> <i>zwischen</i> <i>In der Ecke, im Mittelpunkt</i> <i>Ich sehe ein..., Es gibt ein..., Im Vordergrund gibt es..., Im Hintergrund gibt es..., Links sehe ich..., Rechts gibt es..., Oben sehe ich..., Unten gibt es..., In der Ecke gibt es..., Im Mittelpunkt sehe ich..., Neben der/die/das ... gibt es ein ..., Das verstehe ich nicht.</i>
Materialer	Quiz og byt (bilag 3)

Aktivitet 3/ før-task-fase: Klassesamtale (20 min.)

Aktivitet 3 (før-task fase)	At beskrive et billede
Arbejdsform	Plenum
Tidsforbrug	20 min.
Beskrivelse af aktiviteten	
Fælles samtale med brug af de præsenterede chunks samt chunks til billedbeskrivelse (bilag 5). Et foto af U-Bahn (bilag 4) sættes op på tavlen og udleveres til alle elever sammen med chunks til billedbeskrivelse (bilag 5). Klassen laver en fælles brainstorm, hvor alle bidrager med sætninger til billedbeskrivelsen. Læreren skriver de fælles sætninger på tavlen ved billedet og supplere evt. med flere chunks. Når billedet er velbeskrevet, limer eleverne billedet i deres hæfter. Sætningerne fra tavlen skriver eleverne rundt om billedet.	
Tilsigtede sproglige resurser (ord/chunks)	Chunks og ord fra de første to aktiviteter. Chunks til billedbeskrivelse: <i>Auf dem Bild kann man ... sehen. Im Mittelpunkt ...</i> <i>Im Hintergrund ... sieht man/befindet</i> <i>sich/steht/liegt/sitzt/ist ... Im Vordergrund ...</i> <i>Rechts/links davon sieht man/ befindet sich/ steht/</i> <i>liegt/ sitzt/ ist ... Zwischen ... und ... befindet sich/ sieht</i> <i>man ... Man sieht nur ... / Man kann ... nicht sehen/ ...</i> <i>ist/sind nicht zu sehen.</i>
Materialer	Et foto af U-Bahn (bilag 4) Chunks til billedbeskrivelse (bilag 5)

Aktivitet 4/ før-task-fase: Sæt streger (10 min.)

LEKTION 2	
Aktivitet 4 (før-task fase)	Sæt streger
Arbejdsform	Pararbejde
Tidsforbrug	10 min.
Beskrivelse af aktiviteten	
Kopiarket uddeles, og læreren læser sætningerne højt for alle. Bagefter laves arket sammen i makkerpar, læs højt sammen og sæt streger mellem sætningerne (hvilke to passer sammen?). Inden eleverne arbejder med opgaven, skrives der chunks på tavlen, som kan hjælpe med at tale sammen om opgaven og løse den, imens der tales tysk. Forslag til chunks (måske har eleverne også forslag): <i>Da steht..., Das passt zusammen mit..., Nein, das ist nicht korrekt /Ja, das ist richtig.</i> <i>Ich denke, dass ... passt mit ...</i>	
Tilsigtede sproglige resurser (ord/chunks)	Forhandlingssprog: <i>Meiner Meinung nach...</i> <i>Wie heißt das auf Dänisch?</i> <i>Das verstehe ich nicht.</i> <i>Bitte noch einmal.</i> <i>Vielleicht können wir ... sagen.</i> <i>Was ist das?</i> <i>Quatsch!</i> <i>Nein, das finde ich nicht.</i> <i>Langsamer, bitte.</i>
Materialer	Chunks til samtale (bilag 6)

Hovedtask: Tegn efter beskrivelsen (35 min)

Hovedtask	Tegn efter beskrivelsen
Type	Informationskløft
Arbejdsform	Pararbejde
Tidsforbrug	35 min.
Beskrivelse af tasken	
Makkerpar skal vælge et billede og forberede en præsentation (beskrivelse) af det. Eleverne kan bruge bilag 5 med chunks, ord og chunks fra de foregående øvelser og ordlister fra deres hæfter. Makkerparret kan skrive deres sætninger/stikord til billedbeskrivelsen på et papir ved siden af det valgte billede. Når billedbeskrivelsen er forberedt, deles makkerparret op og eleverne finder sammen med en ny makker fra et andet makkerpar. Nu skal det ene makker præsentere og beskrive sit billede uden at vise det. Den anden makker skal prøve at tegne ud fra beskrivelsen. Eleverne opfordres til at bruge tyske chunks til at spørge ind til beskrivelsen fx: <i>Wo steht/gibt es/liegt? Wie sieht es aus? Welcher Farbe/Form/Seite? Was steht</i>	

<i>hinten/oben/unten/links/rechts?</i> Husk også eleverne på, at kropssprog er en mulighed i kommunikationen. Når eleven synes, billedet er tegnet færdig, kigger de sammen på billedet og ser lighederne. Herefter bytter de og den anden makkers billede skal beskrives, så makkeren kan tegne det. Hvis det er utrygt for nogle at skulle løse tegneopgaven alene, kan man i stedet lade makkerparrene følges og mødes med et andet makkerpar. Så beskriver man sammen og lytter og tegner sammen.	
Mål	I par skal den ene elev beskrive et billede af Berlin, mens den anden skitser en tegning efter beskrivelsen.
Kløft	Eleverne ved ikke, hvad hinandens billede forestiller.
Incitament	Eleverne har potentielt en interesse i at vide, hvad makkerens billede forestiller.
Resultat/produkt	Tegningen som eleverne har skitseret ud fra makkerens beskrivelse af det oprindelige billede.
Evaluerings	Sammenligningen af tegningen med det oprindelige billede afslører, i hvor høj grad eleverne mestrer det sprog, der er nødvendigt for en vellykket kommunikation.
Sprogbrugssituation	Eleverne skal forstå og producere sprog, der beskriver konkrete genstande og deres placering i et billede.
Materialer	Ord der angiver position og forhold (bilag 2) Chunks til samtale (bilag 6) Chunks til at beskrive billeder (bilag 5) Billeder fra Berlin (med hjælpeord) (bilag 7) Blyanter, farver og papir.

Aktivitet 5/ efter-task-fase: Plakatfremvisning (30 min.)

LEKTION 3	
Aktivitet 5 (efter-task fase)	Plakatfremvisning
Arbejdsform	Eleverne arbejder hver for sig
Tidsforbrug	30 min.
Beskrivelse af aktiviteten	
Beskrivelserne af billederne skrives denne gang på en plakat. Eleverne limer billedet på A3-papiret, skriver deres beskrivelser rundt om og sætter streger mod det beskrevne. Plakaterne hænges op i lokalet. Hæng makkertegningerne af det beskrevne op sammen med/på plakaten eller ved siden af. Man kan evt. lave en lille fernisering, hvor alle kan gå rundt og læse og se plakaterne.	
Tilsigtede sproglige resurser (ord/chunks)	Samme chunks som til beskrivelsen af billedet.
Materialer	A3 papir til plakater Print af billeder Blyanter

	Tegningerne fra forrige lektion
--	---------------------------------

Aktivitet 6/ efter-task-fase: Evaluering (15 min.)

Aktivitet 6 (efter-task fase)	Evaluering
Arbejdsform	Plenum
Tidsforbrug	15 min.
Beskrivelse af aktiviteten	
Alle elever får udleveret to post-its, som de skriver deres navn på. Læreren hænger de to A3-ark med læringsmålene op på tavlen. Læreren læser det første læringsmål højt og beder alle gå op med en post-it med navn på og sætte den i det felt, som de synes passer. 1) Kan ikke endnu 2) Kan næsten 3) Kan helt sikkert! Læreren læser nu det andet læringsmål højt, og alle sætter igen deres post-it med navn på det felt, de synes passer. Afslut med en fælles samtale i klassen om, hvad der var svært/let. Og også gerne om, hvordan man kan bruge de lærte chunks i andre sammenhænge.	
Tilsigtede sproglige resurser (ord/chunks)	
Materialer	Læringsmål (bilag 1) Evalueringsskema (bilag 8) Post-its

Forløb om at beskrive billeder fra Berlin



Franganillo, J. (2017) Berlin: Museuminsel [Foto] Flickr:

<https://www.flickr.com/photos/franganillo/32564623867/in/album-72157652660334100>

Hvorfor?

Fordi, du kan bruge sproget fra en billedbeskrivelse til at beskrive mange andre ting i virkeligheden på tysk.

Hvad skal jeg lære?

1. Jeg kan beskrive et billede på tysk.
2. Jeg kan lytte til en beskrivelse af et billede og tegne det.

Hvordan?

Vi skal arbejde med chunks og ord på mange forskellige måder.

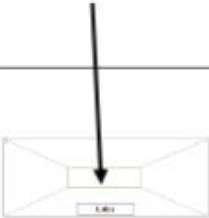
Det skal munde ud i, at du skal kunne beskrive et billede, så en anden kan tegne det.

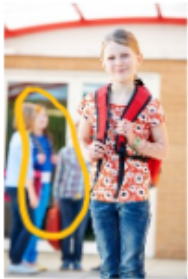
Derudover skal du tegne et billede på baggrund af en andens beskrivelse af et billede på tysk.

Bilag 2: Ord der angiver position og forhold

Vordergrund		Mitte	
Hintergrund		Neben	
Links		Unten	
Rechts		Ecke	
Oben		Zwischen	

Quiz og byt – Berlin i billeder

<i>Frage:</i> Wie heißt "Vordergrund" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>Forgrund (forrest i billedet)</u> 	<i>Frage:</i> Wie heißt "Hintergrund" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>Baggrund</u> 	<i>Frage:</i> Wie heißt "Links" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> Venstre 
<i>Frage:</i> Wie heißt "Rechts" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>Højre</u> 	<i>Frage:</i> Wie heißt "Oben" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>Oppe eller øverst</u> 	<i>Frage:</i> Wie heißt "Unten" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>Nede eller nederst</u> 
<i>Frage:</i> Wie heißt "Ecke" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>Hjørne</u> 	<i>Frage:</i> Wie heißt "Mittelpunkt" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>Midten eller midterpunktet</u> 	<i>Frage:</i> Wie heißt "Neben" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>Ved siden af</u> 

<i>Frage:</i> Wie heißt "Ich sehe ein ... " auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>Jeg ser en ...</u> 	<i>Frage:</i> Wie heißt "Es gibt ein ... " auf Dänisch? <i>Antwort:</i> Der er en ... 	<i>Frage:</i> Wie heißt "Im Vordergrund" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>I forgrunden (eller forrest)</u> 
<i>Frage:</i> Wie heißt "Im Hintergrund" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>I baggrunden</u> 	<i>Frage:</i> Wie heißt "In der Ecke gibt es ..." auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>I hjørnet er der...</u> 	<i>Frage:</i> Wie heißt "im Mittelpunkt" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>I midtpunktet (eller i midten).</u> 
<i>Frage:</i> Wie heißt "Auf dem Bild kann man ... sehen" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>På billedet kan man se ...</u> 	<i>Frage:</i> Wie heißt "Zwischen" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>Imellem</u> 	<i>Frage:</i> Wie heißt "befindet sich" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>Befinder sig</u> 

<i>Frage:</i> Wie heißt "steht" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>står</u>		<i>Frage:</i> Wie heißt "liegt" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>ligger</u>		<i>Frage:</i> Wie heißt "sitzt" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>sidder</u>	
<i>Frage:</i> Wie heißt "Auf dem Bild gibt es..." auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>På billedet er der ...</u>		<i>Frage:</i> Wie heißt "das verstehe ich nicht" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>Det forstår jeg ikke.</u>		<i>Frage:</i> Wie heißt "Was ist das?" auf Dänisch? <i>Antwort:</i> <u>Hvad er det?</u>	

Bilag 4: U-Bahn



René (2020) Berlin: U-Bahn [Foto] Flickr:

[U-Bahn - Museumsinsel - Berlin | Subway Museum Island - Berl... | Flickr](#)

Redemittel zur gemeinsamen Bildbeschreibung



Franganillo, J. (2017) Berlin: Museuminsel [Foto] Flickr:

<https://www.flickr.com/photos/franganillo/32564623867/in/album-72157652660334100>

Redemittel zur Beschreibung:

Auf dem Bild kann man ... sehen.

Im Mittelpunkt ...

Im Hintergrund ... sieht man/befindet sich/steht/liegt/sitzt/ist ...

Im Vordergrund ...

Rechts/links davon sieht man/ befindet sich/ steht/ liegt/ sitzt/ ist ...

Zwischen ... und ... befindet sich/ sieht man ...

Man sieht nur ... / Man kann ... nicht sehen/ ... ist/sind nicht zu sehen.



Chunks til samtale:

Sæt streg mellem de tyske og danske chunks, der passer sammen i par.

Meiner Meinung nach...

En gang mere, tak 😊

Wie heißt das auf Dänisch?

Langsommere, tak

Das verstehe ich nicht.

Jeg mener,

Bitte noch einmal.

Hvad er det?

Vielleicht können wir ... sagen.

Nej, det synes jeg ikke

Was ist das?

Måske kan vi sige

Quatsch!

Det forstår jeg ikke

Nein, das finde ich nicht.

Hvad hedder det på dansk?

Langsamer, bitte.

Sludder og vrøvl!

Bilag 7: Bilder aus Berlin



Tagesschau.de (2023) Regierungsflieger "Konrad Adenauer" [Foto]:

<https://www.tagesschau.de/inland/scholz-neuer-regierungsflieger-html>

Wortschatz: Das Flugzeug, die Streifen, die Treppe, der Himmel, der Flügel (vinge), der Motor, dunkel (mørke), das Rad (hjul), die Räder (hjulene).



Thiessenhusen, A. Berlin: Brandenburger Tor [Foto] Flickr:

[Brandenburger Tor](#) | [Brandenburger Tor](#) | [Anja Thiessenhusen](#) | [Flickr](#)

Wortschatz: Das Brandenburger Tor, die Säule (søjle), die Pferde (heste), das Dach, der Platz, der Himmel, die Menschen, der Platz.



Bober, R. Berlin: Fernsehturm [Foto] Flickr:

[tower in Berlin](#) | [rafal bober](#) | [Flickr](#) [Fernsehturm](#) | [TV](#)

Wortschatz: Der Fernsehturm, die Streifen, die Kugel, der Himmel, das Hochhaus, das Hotel, die Häuser, lang, groß, hoch.



Photoauge (2023) Berlin: Die Spree [Foto] Flickr:

[Die Spree](#) | [Irgendwo in Berlin](#) | [Photoauge.](#) | [Flickr](#)

Wortschatz: Die Spree (der Name des Flusses), das Ufer (bred), der Fluss, die Bäume, die Häuser, das Gelände, der Gehweg (fortov), der Himmel, die Wolken (skyer).



Hofmann, R. (2011) Berlin: Mauer [Foto] Flickr:

[Die Berliner Mauer](#) | [Ein Stück der Berliner Mauer](#) | [Raphaela Hofmann](#) | [Flickr](#)

Wortschatz: Die Mauer, das Haus, die Menschen, die Ampel (trafiklys), die Straße, die Türme, das Graffiti, die Bäume, die Bilder, die Schrift.



Stefan_68 Berlin: Das rote Rathaus [Foto] Flickr:

[das Rote Rathaus - Berlin](#) | [Stefan](#) | [Flickr](#)

Wortschatz: Das Rathaus, der Turm, die Uhr, der Springbrunnen (springvand), die Menschen, der Rasen (græsplæne), die Bäume, die Fenster, der Himmel, die Blätter, die Bänke, das Fahrrad, die Flagge.



Partridge, A. (2010) Berlin: Die Gedächtniskirche [Foto] Flickr:

[Gedächtniskirche, Berlin](#) | [Alan Partridge](#) | [Flickr](#)

Wortschatz: Die Gedächtniskirche, das Hochhaus, der Turm, das Dach (tag), die Uhr, der Himmel, die Bäume, die Ruine, die Autos, das Fahrrad, die Straße, die Schilder, die Menschen, die Zelte, der Kran, die Straßenlampe.



Kolletzky, M (2009) Berlin: Olympiastadion [Foto] Flickr:

[Berlin Olympiastadion](#) | [Vor dem Berliner Olympiastadion](#) | [Flickr](#)

Wortschatz: Das Olympia Stadion, rund, der Baum, der Platz, die Fliesen, der Himmel, die Säulen, die Menschen, die Straße, die olympischen Ringe.

Læringsmål 1: Jeg kan beskrive et billede på tysk.

Kan ikke endnu	Kan næsten	Kan helt sikkert!
		

Læringsmål 2: Jeg kan lytte til en beskrivelse af et billede og tegne det.

Kan ikke endnu	Kan næsten	Kan helt sikkert!
		